

# Kimberly-Clark\*

## MIC-KEY\* jejunale voedingssonde met laag profiel

### GEBRUIKSAANWIJZING

De MIC-KEY\* jejunale voedingssonde (figuur 1) is een jejunale sonde met laag profiel verkrijgbaar in de maten 14 en 18 Fr., met schachtlengthen van 0,8 tot 4,5 centimeter. De jejunale sonde meet 81 cm van het distale uiteinde van de ballon tot de tip van de sonde. Gebruik dezelfde Fr.-maat als de voorgaande gastrostomiesonde. Gebruik het MIC-KEY\* stoma-meetapparaat om accurate meting van de stoma te garanderen.

### MEETPROCEDURE STOMA

Gebruik het MIC-KEY\* stoma-meetapparaat om de diepte van de gastrostomiestoma te bepalen. De schachtlengthe is de afstand in centimeters tussen de onderkant van de externe steun en het proximale ballonoppervlak wanneer de ballon gevuld is tot 5 ml.

1. Bevochtig de tip van het meetapparaat met een wateroplosbaar smeermiddel of met water.
2. Met de patiënt in zithouding voert u het apparaat via de stoma in de maag in. **NIET FORCEREN.**
3. Vul de ballon met 5 ml gedestilleerd water of zoutoplossing.
4. Trek voorzichtig aan het stoma-meetapparaat tot u weerstand voelt tegen de binnenzijde van de maagwand.
5. Schuif de plastic schijf over de stoma.
6. Lees de marking boven de plastic schijf af. Deze voegt 1 tot 2 millimeter toe aan de exacte meting. Deze hoeveelheid verticale speling wordt als optimaal beschouwd.
7. Herhaal stap 4 t/m 6 met de patiënt in rugligging.
8. Neem het gemiddelde van de twee aflezingen. Dit is de gewenste lengte.
9. Noteer de gemeten schachtlengthe in centimeters in het MIC-KEY\*-informatiedossier voor jejunumpatiënten.
10. Laat de ballon leeglopen en verwijder het apparaat.

### ENDOSCOPISCHE AANBRENGING VIA EEN BESTAANDE GASTROSTOMIETRACTUS

Endoscopische of radiologische aanbrenging van de MIC-KEY\* jejunale voedingssonde is bestemd voor patiënten met een bestaande gastrostomietractus. Zorg ervoor dat de stoma op de juiste wijze gemeten is en dat u de juiste maat en lengte sonde heeft.

### INDIEN HET NODIG IS DE SONDE IN TE KORTEN, VOLG STAPPEN 5 T/M 10 ONDER FLUOROSCOPISCHE AANBRENGING.

Deze kit bevat geen voerdraad of 6,5 Fr. katheter.

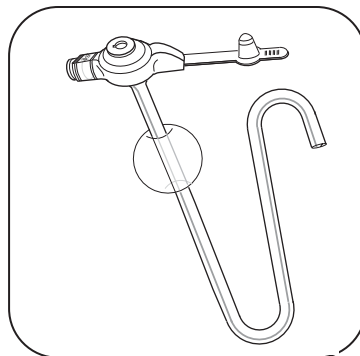
1. Verwijder de MIC-KEY\* jejunale sonde uit de verpakking en inspecteer deze.
2. Vul de ballon met 5 ml water met behulp van de 6 ml spuit met luer-slip-tip. De ballon dient symmetrisch te zijn en mag niet lekken. Het silicone kan aan zichzelf kleven waardoor de ballon slechts gedeeltelijk gevuld wordt. Als dit gebeurt, rolt en buigt u de ballon tussen uw vingers tot de ballon rond is. Laat de ballon leeglopen.
3. Laat water door de voedingspoort stromen om te controleren of de sonde niet verstopt is.
4. Voer een standaard flexibele gastroscopie uit. Insufflatie van de maag vergemakkelijkt het aanbrengen van de sonde.
5. Trek de endoscoop terug tot de verblijfsonde voor gastrostomie zichtbaar is.
6. Verwijder de aanwezige gastrostomiesonde.
7. Smeer het distale uiteinde van de MIC-KEY\* jejunale sonde en breng deze in de gastrostomie in.
8. Pak het uiteinde van de sonde vast met een atraumatische tang. Gebruik zo nodig een voerdraad met buigzaam uiteinde of stilet om de sonde stijver te maken. Bescherm de antirefluxklep door de introducer-canule (figuur 2) in de voedingspoort te plaatsen voor u de voerdraad of stilet inbrengt.
9. Voer de sonde door de pylorus en door het bovenste gedeelte van het duodenum. Breng de sonde verder in met behulp van de tang – vastpakken-duwen-loslaten – tot de tip van de sonde zich voorbij het ligament van Treitz bevindt en de ballon zich in de maag bevindt.
10. Laat de sonde los en trek endoscoop en tang samen terug.
11. Vul de ballon met 3–5 ml gedestilleerd water of zoutoplossing. **EEN TOTAAL BALLONVOLUME VAN 10 ml NIET OVERSCHRIJDEN. GEEN LUCHT GEBRUIKEN.**
12. Eventueel gebruikte introducercanule en voerdraad verwijderen.
13. Controleer met behulp van contrastmiddel of endoscopie of de sonde op zijn plaats zit en niet verstopt is. Spoel de sonde door met water.

### FLUOROSCOPISCHE AANBRENGING VIA EEN BESTAANDE GASTROSTOMIETRACTUS

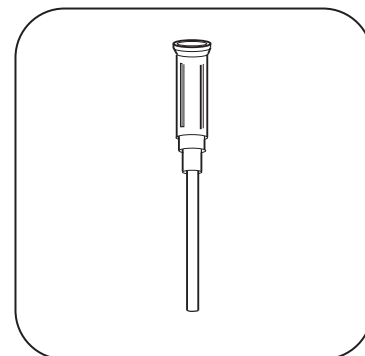
Voor het uitvoeren van deze procedure heeft u de volgende accessoires nodig: • 6,5 Fr. zoekkatheter • 0,89 mm voerdraad • wateroplosbaar smeermiddel

1. Verwijder de MIC-KEY\* jejunale sonde uit de verpakking en inspecteer deze.
2. Vul de ballon met 5 ml water of zoutoplossing met behulp van de 6 ml spuit met luer-slip-tip. Als de ballon asymmetrisch is, rolt u deze tussen uw vingers en knijpt u voorzichtig in de ballon tot deze rond is. Laat de ballon leeglopen.
3. Laat water door de voedingspoort stromen om te controleren of de sonde niet verstopt is.
4. Breng met behulp van fluoroscopie een voerdraad in via de verblijfsonde voor gastrostomie.
5. Verwijder de aanwezige gastrostomiesonde.
6. Schuif een 6,5 Fr. zoekkatheter over de voerdraad en manipuleer deze tot in het antrum van de maag.
7. Breng de voerdraad en de zoekkatheter verder in tot de kathetertip zich bij de pylorus bevindt.
8. Passeer de pylorus en breng de voerdraad in het duodenum in. Als het moeilijk is de zoekkatheter naar binnen te schuiven, kunt u proberen de lengte van de katheter in de maag te verminderen. Een draaiende beweging van de zoekkatheter kan ervoor zorgen dat deze makkelijker over de voerdraad schuift.
9. Breng de voerdraad en de zoekkatheter verder in tot voorbij het ligament van Treitz.
10. Zet een markering op de zoekkatheter ter hoogte van de huid en verwijder de katheter terwijl u de voerdraad op zijn plaats laat.
11. Pas de lengte van de MIC-KEY\* jejunale sonde aan aan die van de markering op de zoekkatheter. Kort het distale uiteinde van de sonde zodanig in dat deze dezelfde lengte heeft als de gemarkeerde lengte van de zoekkatheter.
12. Spoel de volledige lengte van de sonde door met water. Smeer het distale lumen van de MIC-KEY\* jejunale sonde met een wateroplosbaar smeermiddel in.
13. Schuif het distale uiteinde van de sonde over de voerdraad tot het einde van de draad de voedingspoort van de sonde bereikt.
14. Verwijder de zuiger uit de 6 ml spuit met luer-slip-tip en plaats het uiteinde van de spuitcilinder in de voedingspoort van de sonde.
15. Schuif de sonde over de voerdraad tot het einde van de draad uit de spuitcilinder tevoorschijn komt.
16. Verwijder de spuitcilinder en vervang deze door de introducercanule. Duw de canule over de draad tot het aanzetstuk van de introducer de voedingspoort raakt en de canule zichtbaar is in de sonde. De introducercanule beschermt de klep van de voedingspoort tegen beschadiging door de voerdraad.
17. Houd het aanzetstuk van de introducer en de voedingspoort vast terwijl u de sonde over de voerdraad in de maag inbrengt.
18. Draai de katheter tijdens het inbrengen om de passage van de katheter door de pylorus en in het jejunum te vergemakkelijken.
19. Breng de katheter verder in tot de ballon zich in de maag bevindt.
20. Vul de ballon met 3–5 ml water. De ballon kan maximaal 10 ml bevatten.

**GEEN LUCHT GEBRUIKEN. DE SONDE IS RADIOPAAK. INDIEN U CONTRASTMATERIAAL GEBRUIKT IN DE BALLON, MOET U DIT VERDUNNEN TOT EEN 10 % OPLOSSING. VERVANG HET CONTRASTMIDDEL DOOR WATER OF ZOUTOPLOSSING WANNEER DE POSITIE VAN SONDE EN BALLON BEVESTIGD ZIJN.**



1



2

21. Breng de ballon tegen de maagwand, waardoor er ongeveer 1–2 mm speling blijft tussen de huid en de bovenkant van de sonde.
22. Bevestig de positie van de sonde door middel van contrastmiddel en verwijder vervolgens de voerdraad.
23. Verwijder de introducercanule en spoel de sonde uit met water om te controleren of de sonde niet verstopt is.

#### Aanwijzingen voor het gebruik van de verlengsets voor jejunale voeding

1. Verwijder de dop van de voedingspoort van de bovenkant van de MIC-KEY\* jejunale sonde.
2. Breng de verlengset in door de slot-en-sleutel-connector op elkaar aan te sluiten. Breng het zwarte oriëntatiemerken op de set tegenover de overeenkomstige zwarte oriëntatielijne op de voedingspoort.
3. Klem de set vast in de MIC-KEY\* door deze naar binnen te duwen en de connector naar RECHTS te draaien tot u een lichte weerstand voelt (ongeveer 3/4 slag). NB: De connector NIET voorbij het stoppunt draaien.
4. Verwijder de verlengset door de connector naar LINKS te draaien tot de zwarte lijn op de set tegenover de zwarte lijn op de voedingspoort komt te liggen. Verwijder de set en sluit de MIC-KEY\* jejunale sonde af met het deksel van de daaraan bevestigde voedingspoort.

#### Controleer of de sonde zich in de juiste positie bevindt en niet verstopt is

1. Sluit de verlengset op de sonde aan. Bevestig de spuit met kathetertip aan de voedingspoort van de verlengset.
2. Spoel door met water.

#### Het voeden via de MIC-KEY\* jejunale sonde

1. **ZORG DAT U HET VOLGENDE BIJ DE HAND HEBT:** Voedingsoplossing, voedingsset, 35 ml irrigatiespuit met kathetertip, enterale-voedingspomp en water voor het spoelen van de sonde.
2. Giet de voedingsoplossing in de voedingszak of maak met de prikker van de voedingsset een gat in de voorgevulde zak.
3. Vul de irrigatiespuit met water. Verwijder de dop van de voedingspoort en bevestig de verlengset van de MIC-KEY\*. Spoel de verlengset en de sonde met water uit. Klem de verlengset dicht om het water in de sonde te houden en maak vervolgens de spuit los.
4. Laat voedingsoplossing door de slang van de toedieningsset stromen om de lucht te verwijderen. Bevestig de slang aan de enterale-voedingspomp. Volg de aanwijzingen van de fabrikant voor het instellen van de pomp.











5. Breng het verbindingsstuk van de toedieningsset met een stevige duw in de voedingspoort van de verlengset in en draai de aansluiting met een kwartslag stevig vast.
6. Regel de stroomsnelheid van de voedingsoplossing bij door de slangklem van de toedieningsset te openen.
7. Na het toedienen van de voeding spoelt u de sonde en de verlengset met warm water door tot deze geen voedingsoplossing meer bevatten.
8. Maak de verlengset los en plaats de dop op de voedingspoort.
9. Was de verlengset en de zak voor het toedienen van de voeding met warm zeepsop af en spoel deze grondig uit.
10. Spoel de MIC-KEY\*- jejunale sonde om de zes uur met warm water door. Zo nodig onderbreekt u hiervoor de continuvoeding.
11. U dient ongewone symptomen als buikpijn, een onaangenaam gevoel in de buik, pijn bij aanraking van de buik, opzwellen van de buik, onverklaarde koorts of ongewoon sterke bloeding door of rond de sonde aan uw medische zorgverlener te melden.

**OPGELET: GEEN MEDICATIE TOEDIENEN VIA DE VOEDINGSPOORT. HIERDOOR RAAKT DE SONDE VERSTOPT. OM VERSTOPPING TE VOORKOMEN, GEBRUIKT U EEN VOEDINGSPOMP OM VOEDINGOPLOSSING TOE TE DIENEN VIA HET JEJUNULUMEN. NOOIT VOEDINGOPLOSSING IN DE SONDE LATEN ZITTEN.**

#### Onderhoud

1. Inspecteer de stomaplaats dagelijks op tekenen van roodheid, zwelling, ongemak of gastrische lekkage.  
**OPGELET: DE SONDE NIET DRAAIEN.**
2. De huid rond de stomaplaats elke dag schoonmaken.
3. Spoel de sonde na elk gebruik of na 6 uur continu gebruik door met warm water om verstopping van de sonde te voorkomen.
4. Laat de ballon elke week volledig leeglopen en vul deze vervolgens opnieuw met de oorspronkelijk voorgeschreven hoeveelheid water.

#### ALLEEN VOOR ENTERALE VOEDING

 Aantal eenheden in dispenser	 Productiedatum	 Niet gebruiken indien de verpakking beschadigd is	REF Bestelnummer
 Voor eenmalig gebruik	 Lees de instructies	 Diameter	STERILE R Gesteriliseerd met gammastraling
 Lengte	LOT Partijnummer	Uitsluitend op voorschrift verkrijgbaar (VS)	 Gebruiken voor
 Aantal eenheden in doos			

\* Gedeponerd handelsmerk of handelsmerk van Kimberly-Clark Worldwide, Inc. of gelieerde ondernemingen. © 2003 KCWW. Alle rechten voorbehouden.

Vervaardigd door Ballard Medical Products, Draper, Utah 84020 VS  
Gedistribueerd in de VS door Kimberly-Clark Global Sales, Inc. Roswell, GA. 30076 VS  
Kimberly-Clark N.V., Belgicastraat 17, 1930 Zaventem, België  
<http://www.kchealthcare.com> Bel in de VS 1-800-528-5591; telefoonnummer buiten de VS + 1 801 572 6800